

CitoDoser

Manual de instrucciones

Traducción de las instrucciones originales



Doc. nº: 15797025-01_B_es
Fecha de publicación: 2024.11.26

Derechos de autor

El contenido de este manual es propiedad de Struers ApS. Se prohíbe la reproducción de cualquier parte de este manual sin el permiso por escrito de Struers ApS.

Todos los derechos reservados. © Struers ApS.

Índice

1	Acerca de este manual	5
2	La seguridad	5
2.1	Uso previsto - CitoDoser	5
2.2	Medidas de seguridad de CitoDoser	6
2.2.1	Leer detenidamente antes de usar la máquina	6
2.3	Mensajes de seguridad	6
2.4	Mensajes de seguridad de este manual	7
3	Comenzar - introducción	8
3.1	Descripción del dispositivo	8
3.2	Vista general – CitoDoser	8
3.3	Conocimientos de Struers	8
3.4	Consumibles	9
4	Instalación	9
4.1	Desembalaje del dosificador	9
4.2	Compruebe la lista de embalaje	9
4.3	Suministro eléctrico	10
4.4	Instalar el CitoDoser	10
5	Transporte y almacenamiento	13
6	Operaciones básicas	14
6.1	Vierta resina sobre la muestra utilizando el dosificador	14
6.2	Asociación del CitoDoser	15
6.2.1	Crear una asociación del CitoDoser	15
6.2.2	Eliminar una asociación del CitoDoser	16
7	Mantenimiento y servicio	18
7.1	Diariamente	18
7.1.1	Inspección y limpieza	18
7.1.2	Vaciar el CitoDoser	18
7.1.3	Limpiar el CitoDoser	19

8	Piezas de recambio	21
9	Servicio y reparación	21
10	Disposición	22
11	Información legal y reglamentaria	22
12	Fabricante	23
13	Hoja de datos técnicos	23
	Declaración de incorporación de una cuasi máquina	27

1 Acerca de este manual

**PRECAUCIÓN**

El equipo de Struers debe ser utilizado junto con el manual de instrucciones suministrado y siguiendo las indicaciones del mismo.

**Nota**

Leer detenidamente el manual de instrucciones antes de usar.

**Nota**

Si desea ver información específica en detalle, consulte la versión en línea de este manual.

2 La seguridad

2.1 Uso previsto - CitoDoser

Máquina para la embutición en caliente metalográfica y profesional de materiales a fin de realizar distintas inspecciones metalográficas; solo debe ser accionada por personal capacitado/formado.

La máquina se ha diseñado para ser utilizada exclusivamente con las máquinas Struers CitoPress-15 y CitoPress-30. La máquina se ha diseñado para ser utilizada exclusivamente con consumibles Struers diseñados especialmente para este fin y este tipo de máquina.

La máquina se ha diseñado para un uso en entornos de trabajo profesionales como, por ejemplo, laboratorios de metalografía.

No usar la máquina para:

La embutición en caliente de materiales no macizos adecuados para estudios metalográficos.

La máquina no debe utilizarse con ningún tipo de material explosivo y/o inflamable, ni materiales que no sean estables durante el calentamiento o la presión.

Modelo:

CitoDoser

2.2 Medidas de seguridad de CitoDoser



2.2.1 Leer detenidamente antes de usar la máquina

1. Hacer caso omiso de esta información y usar el equipo de un modo incorrecto puede provocar graves lesiones corporales y daños materiales.
2. La máquina debe instalarse con arreglo a lo dispuesto en los reglamentos de seguridad locales. Todas las funciones de la máquina y de los equipos conectados deben poder usarse y funcionar sin problemas.
3. El operario u operarios deben leer las secciones de seguridad e instrucciones del usuario de este manual y el Manual de instrucciones de CitoPress. El operario u operarios deben leer las instrucciones de uso y, siempre que sea relevante, las hojas de datos de seguridad de los consumibles empleados.
4. La máquina debe ser utilizada y mantenida exclusivamente por personal formado/cualificado.
5. La máquina debe colocarse sobre una prensa de embutición en caliente CitoPress.
6. Retire el CitoDoser de la CitoPress antes de iniciar cualquier tipo de servicio.
7. En caso de incendio, informe a las personas que se encuentren cerca, llame a los bomberos e interrumpa el suministro eléctrico. Utilizar un extintor de incendios de polvo. No usar agua.
8. El equipo de Struers debe ser utilizado junto con el manual de instrucciones suministrado y siguiendo las indicaciones del mismo.
9. La máquina se ha diseñado para ser utilizada exclusivamente con consumibles de Struers diseñados especialmente para este fin y este tipo de máquina.
10. Struers declina toda responsabilidad por las lesiones que sufra el usuario o los daños que se produzcan en el equipo por causa de un uso indebido, instalación incorrecta, modificación, negligencia, accidente o reparación inadecuada.
11. El desmontaje de cualquier parte del equipo, durante el mantenimiento o reparación, la realizará exclusivamente un técnico cualificado (electromecánico, electrónico, mecánico, neumático, etc).

2.3 Mensajes de seguridad

Señales utilizadas en los mensajes de seguridad

Struers utiliza las siguientes señales que indican posibles peligros.



PELIGRO ELÉCTRICO

Esta señal indica un peligro eléctrico, que si no se evita, podría ofrecer como resultado la muerte o lesiones muy graves.

**PELIGRO**

Esta señal indica un peligro con un nivel alto de riesgo que, podría ofrecer como resultado la muerte o lesiones muy graves.

**ADVERTENCIA**

Esta señal indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, podría ofrecer como resultado la muerte o lesiones muy graves.

**PRECAUCIÓN**

Esta señal indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que, si no se evita, podría ofrecer como resultado lesiones moderadas o de poca gravedad.

**PELIGRO DE APLASTAMIENTO**

Esta señal indica un peligro de aplastamiento que, si no se evita, podría ofrecer como resultado lesiones graves, moderadas o de poca gravedad.

Mensajes generales**Nota**

Esta señal indica que existe el riesgo de que se produzcan daños en la propiedad o la necesidad de proceder con especial atención.

**Sugerencia**

Esta señal indica que hay disponibles información y consejos adicionales.

2.4 Mensajes de seguridad de este manual

**PELIGRO ELÉCTRICO**

Desconecte la máquina CitoPress de la fuente de alimentación mientras instala el CitoDoser.

La instalación del CitoDoser deberá ser realizada por personal cualificado o debidamente formado.

**ADVERTENCIA**

Compruebe que la rejilla protectora del CitoDoser está intacta y que no existe contacto posible con la rueda del agitador cuando gira.

**PELIGRO ELÉCTRICO**

Desconecte la CitoPress de la fuente de alimentación y del suministro de agua antes de quitar el CitoDoser.

3 Comenzar - introducción

3.1 Descripción del dispositivo

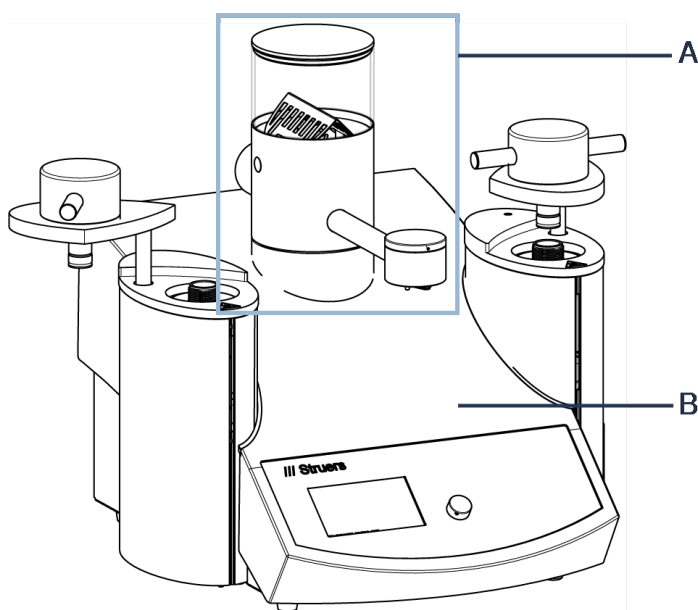
CitoDoser es un dosificador automático de resina que se utiliza con la Struers CitoPress-15 y la CitoPress-30.

CitoDoser dosifica automáticamente la cantidad correcta de resina, dependiendo del tamaño del cilindro y del método elegido. La dosificación de resina se simplifica y se reduce la formación de polvo en el aire.

El CitoDoser consta de 1 unidad base, montada en la máquina CitoPress y un dosificador CitoDoser. Se pueden adquirir varios dosificadores para que contengan los diferentes tipos de resina que desee utilizar.

CitoDoser solo se puede utilizar con la CitoPress-15 o la CitoPress-30 de Struers.

3.2 Vista general – CitoDoser



A CitoDoser

B CitoPress

3.3 Conocimientos de Struers

La embutición metalográfica puede considerarse como un proceso de ayuda para el proceso de preparación mecánica, así como el ensayo final.

Entender bien las diferentes características de los materiales de embutición y ser capaz de evaluar la necesidad de la embutición son aspectos clave a la hora de obtener muestras que sean fáciles de manipular y limpiar, además de dar una buena imagen del recubrimiento o del borde.

**Sugerencia**

Para obtener más información, consulte la sección sobre Montaje en la página web de [Struers](http://www.struers.com) ..

3.4 Consumibles

Junto con la máquina CitoPress, el CitoDoser se ha diseñado para ser utilizada exclusivamente con consumibles de Struers, diseñados especialmente para este fin y este tipo de máquina.

Otros productos pueden contener solventes agresivos con capacidad para disolver, por ejemplo, sellos de goma. La garantía no cubre daños en las piezas de la máquina (por ejemplo, juntas y tubos) que puedan estar directamente relacionados con el uso de consumibles distintos a los suministrados por Struers.

Para obtener información sobre la gama disponible, consulte: [Sitio web de Struers](http://www.struers.com) (<http://www.struers.com>).

4 Instalación

4.1 Desembalaje del dosificador

**Nota**

Recomendamos que conserve todos los elementos y anclajes del embalaje original para usos futuros.

4.2 Compruebe la lista de embalaje

La caja de embalaje contiene los siguientes artículos:

CitoDoser

Uds.	Descripción
1	CitoDoser
1	Juego de manuales de instrucciones

CitoDoser Base

Uds.	Descripción
1	unidad CitoDoser Base

4.3 Suministro eléctrico

La alimentación se realiza desde la máquina CitoPress. Para ello, consulte el Manual de instrucciones.

4.4 Instalar el CitoDoser

Instalar la placa base

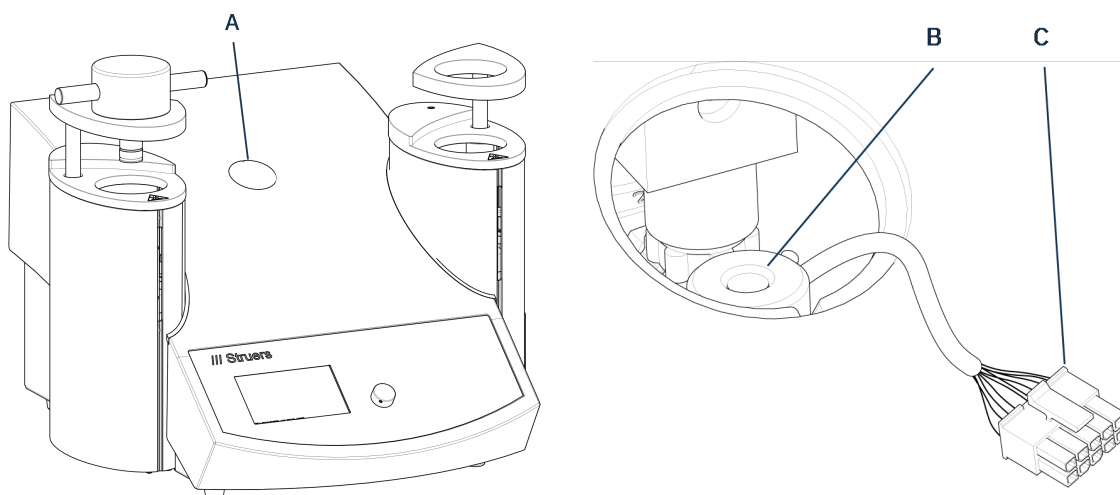


PELIGRO ELÉCTRICO

Desconecte la máquina de la fuente de alimentación eléctrica mientras instale el dosificador.

La instalación del CitoDoser deberá ser realizada por personal cualificado o debidamente formado.

1. Utilice un destornillador o una herramienta similar para retirar con cuidado la tapa de plástico que cubre el punto de montaje (A) del CitoDoser.

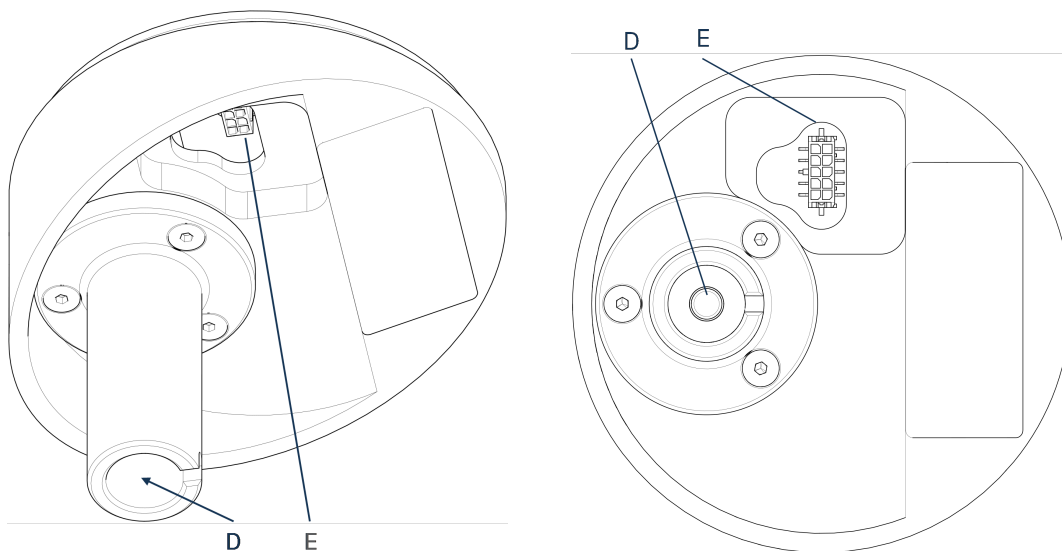


A Punto de montaje del CitoDoser

B Eje

C Tapón

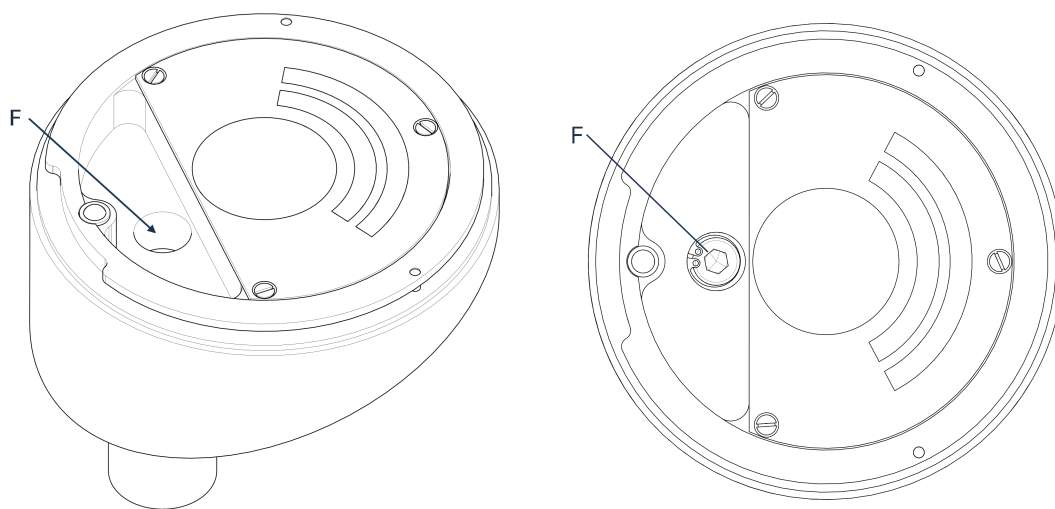
2. Corte con cuidado la brida que fija el cable al eje (B) en el interior del orificio de montaje.
3. Introduzca el conector (C) del extremo del cable en la toma situada en la parte inferior de la placa base del dosificador (D).



D Placa base

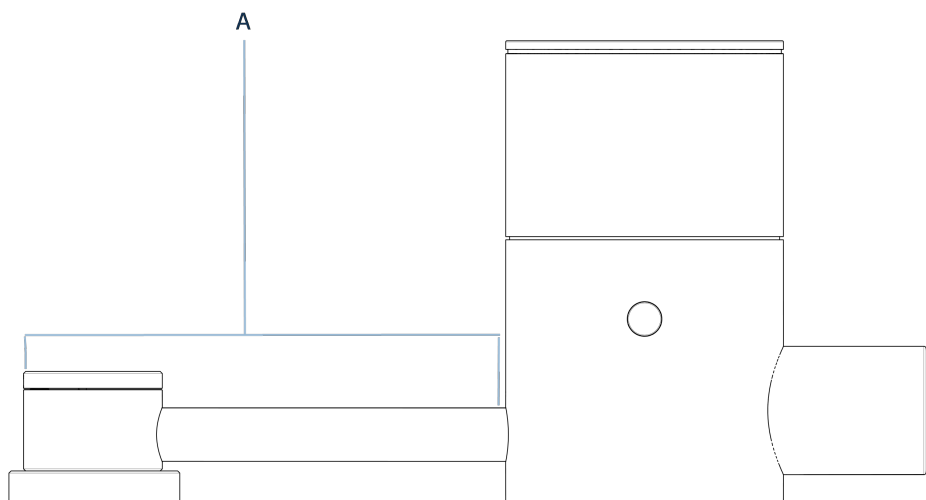
E Conexión en bayoneta

4. Coloque dicha base en el orificio de montaje tras deslizar la conexión en bayoneta (E) sobre el eje B: en el interior del orificio.
5. Atornille la placa base con firmeza en su posición; para ello, utilice el perno Allen (F).



F Perno Allen

Montar el dosificador

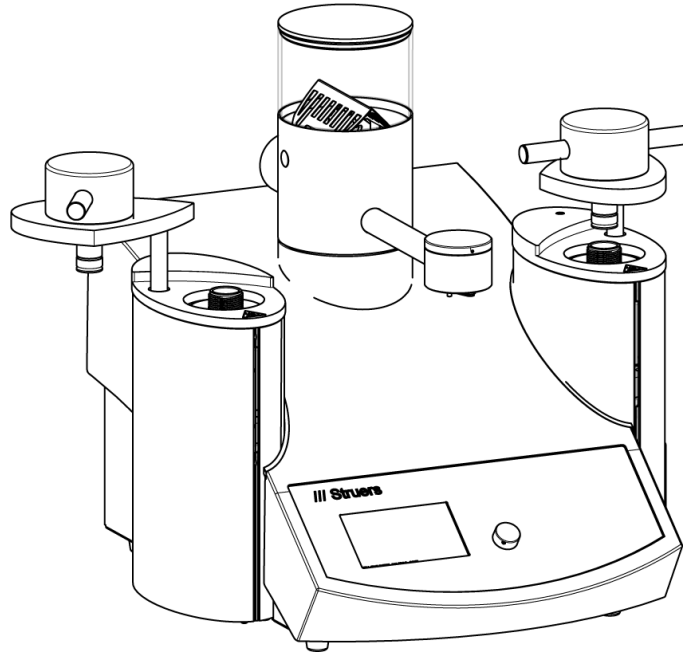


A Dosificador

1. Sujete la unidad por encima de la placa base del dosificador con la espita (A) mirando hacia la parte delantera de la máquina.
2. Coloque primero la parte de atrás del dosificador, sobre la parte de atrás de la placa base.
3. Existen dos ranuras de posicionamiento en dicha placa base y en el dosificador (delantera y trasera), que deben alinearse.

Si fuera necesario, gire el dosificador ligeramente hacia un lado hasta que las ranuras de posicionamiento se alineen y el dosificador se apoye sobre la parte superior de la unidad base.

4. Gire el dosificador para que se bloquee en su posición sobre la placa base.



5. Antes de utilizar el dosificador, debe asociarse un método a la unidad. Consulte el Manual de instrucciones de la máquina CitoPress.

Retirar el dosificador

1. Con el dosificador en la parte central de la máquina, alinee las ranuras de posicionamiento del dosificador y la placa base.
2. Levante la parte delantera (extremo del dosificador) hacia arriba. Cuando las ranuras de posicionamiento estén bien alineadas, podrá levantar la parte delantera del dosificador para separarla de la placa base.
3. Luego, empuje el dosificador ligeramente hacia atrás mientras lo levanta. Cuando las ranuras de posicionamiento de la parte trasera estén alineadas, puede levantar el dosificador y separarlo de la placa base.



Sugerencia

Para obtener información sobre cómo vaciar y limpiar el dosificador, consulte [Vaciar el CitoDoser ► 18](#) y [Limpiar el CitoDoser ► 19](#).

5 Transporte y almacenamiento

Si, en cualquier momento después de la instalación, tiene que mover la unidad o almacenarla, existen una serie de directrices que le recomendamos seguir.

- Embale la máquina de forma segura antes de transportarla. Un embalaje deficiente podría causar daños en la unidad e invalidar la garantía. Póngase en contacto con el servicio técnico de Struers.
- Recomendamos que emplee todos los elementos y anclajes del embalaje original.

**PELIGRO ELÉCTRICO**

Desconecte la CitoPress de la fuente de alimentación y del suministro de agua antes de quitar el CitoDoser.

- Puede transportar el CitoDoser Base incluso cuando esté instalado en la máquina CitoPress.

**Nota**

Limpie y seque el CitoDoser antes de su transporte y almacenamiento.

Si la máquina se va a almacenar durante un largo periodo de tiempo o se va a enviar, realizar el siguiente procedimiento adicional:

1. Envuelva el CitoDoser y la unidad base en una lámina (o bolsa) de plástico, junto con un desecante (gel de sílice).
2. Cierre la lámina (o bolsa) de plástico con cinta adhesiva para mantener secos el CitoDoser y la unidad base.
3. Embale en una caja de cartón.

6 Operaciones básicas

Para obtener información sobre el funcionamiento de la CitoPress, consulte el Manual de instrucciones de la CitoPress.

6.1 Vierta resina sobre la muestra utilizando el dosificador

1. Mantenga pulsado el botón **Abajo** durante varios segundos para bajar el ram hasta su límite más bajo.



2. Gire el tubo de salida del dosificador CitoDoser sobre la unidad de embutición.
3. Pulse el botón de dosificación.

**Nota**

Si el ram inferior no ha descendido al pulsar el botón de dosificación, se mostrará un aviso.

El dosificador dispensará automáticamente la cantidad de resina predeterminada para el método seleccionado.

**Nota**

Para obtener más información sobre el funcionamiento de la máquina CitoPress, consulte el Manual de instrucciones de esta unidad.

6.2 Asociación del CitoDoser

6.2.1 Crear una asociación del CitoDoser

Un dosificador puede guardar información electrónica, y dicha información asocia el dosificador a un método específico guardado en la prensa de embutición.

Cuando utilice un dosificador por primera vez o si se ha borrado la asociación, el dosificador debe asociarse a un método.

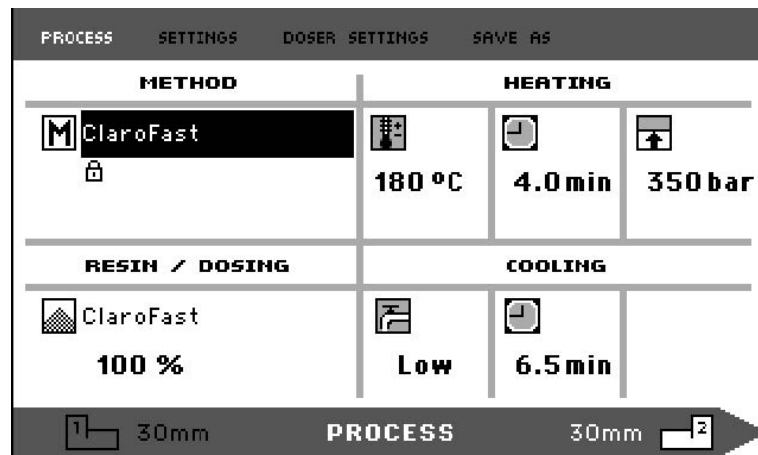
Es decir, debe seleccionar una resina, y el método que utilice esta resina se asociará entonces al CitoDoser.

1. Monte el CitoDoser en la máquina CitoPress. Se muestra el menú de resinas de Struers.

2. Gire el mando para resaltar la resina que se asociará al CitoDoser.



- Presione el mando para seleccionar la resina y sus respectivos métodos que se asociarán al CitoDoser.

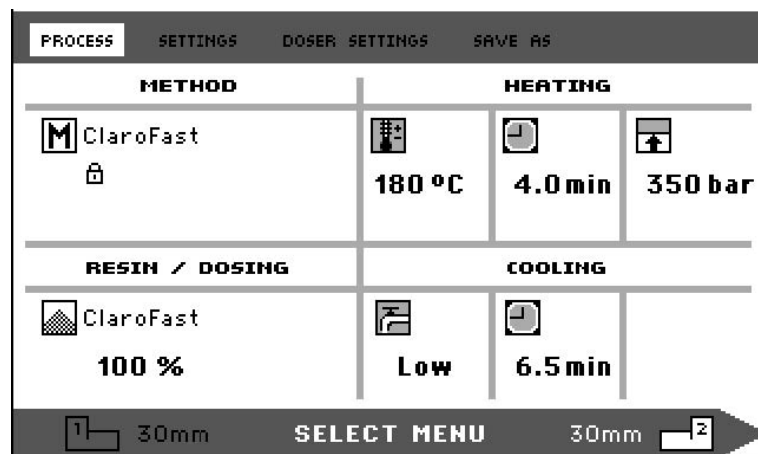


- Pulse **Esc** para volver a **Process** (Proceso).

6.2.2 Eliminar una asociación del CitoDoser

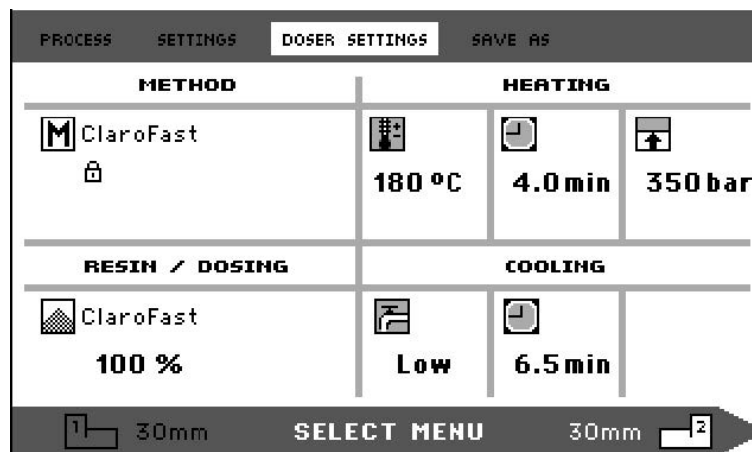
Para asociar la unidad de dosificación a un método diferente, se debe eliminar antes la asociación existente.

- En **Process** (Proceso), pulse **Esc** una vez para acceder al menú de nivel superior.



- Gire el mando para resaltar **Doser settings** (Ajustes del dosificador).





3. Presione el mando para abrir el menú **Doser settings** (Ajustes del dosificador).

4. Se resalta la resina asociada.

5. Presione el mando para resaltar **Delete** (Eliminar) en la parte inferior del menú.

6. Presione el mando para eliminar la asociación de la resina.

7 Mantenimiento y servicio

Para maximizar el tiempo de actividad y la vida útil operativa de la máquina, se requiere un mantenimiento adecuado. El mantenimiento es importante para garantizar un funcionamiento continuo y seguro de la máquina.

Los procedimientos de mantenimiento que se describen en esta sección los debe realizar personal debidamente cualificado o formado.

Preguntas técnicas y repuestos

Al formular cualquier pregunta de carácter técnico o al realizar un pedido de repuestos, indique el número de serie y la tensión/frecuencia. El número de serie y la tensión se indican en la placa de identificación de la máquina.

7.1 Diariamente

7.1.1 Inspección y limpieza

- Limpie todas las superficies accesibles con un trapo suave y húmedo.

Eliminar residuos



Sugerencia

No utilice un paño seco ya que las superficies no son resistentes a arañazos. Puede eliminar la grasa y el aceite con etanol o isopropanol.



Nota

Nunca utilice acetona, benzol ni disolventes similares.

7.1.2 Vaciar el CitoDoser

Cuando el CitoDoser opcional se instale en el CitoDoser, utilice la pantalla del CitoDoser para vaciar el dosificador de resina.

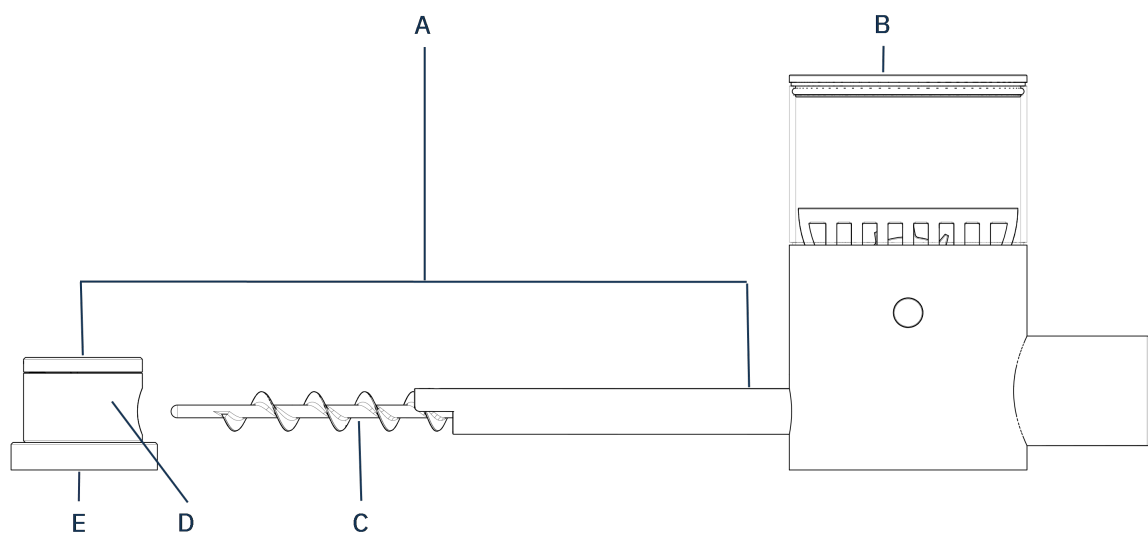
En **Service** (Servicio), gire el mando para resaltar el **CitoDoser**.



1. Presione el mando para entrar en el menú **CitoDoser** .
2. Gire el mando para resaltar **Doser resin feed** (Entrada de resina al dosificador).
3. Presione el mando para iniciar (Start) o detener (Stop) la entrada de resina al dosificador.
4. Aparece la siguiente advertencia:
5. Asegúrese de que la boquilla está en la posición adecuada.
6. Presione el mando para vaciar el CitoDoser.

7.1.3 Limpiar el CitoDoser

1. Coloque el CitoDoser sobre una superficie plana y estable.
2. Retire la tapa (B).



A Dosificador

B Tapa

C Boquilla

D Cubierta de la boquilla

E Transportador helicoidal

3. Retire la cubierta de la boquilla (D) girándola a la izquierda y separándola del dosificador (A).
4. Retire el transportador helicoidal (E).
Puede ser necesario girarlo ligeramente para separarlo de la conexión de accionamiento.
5. Limpie las superficies internas con un aspirador o un paño adecuado.



Nota

No utilice ningún líquido para limpiar el interior del CitoDoser. Esto podría provocar daños en el dosificador.

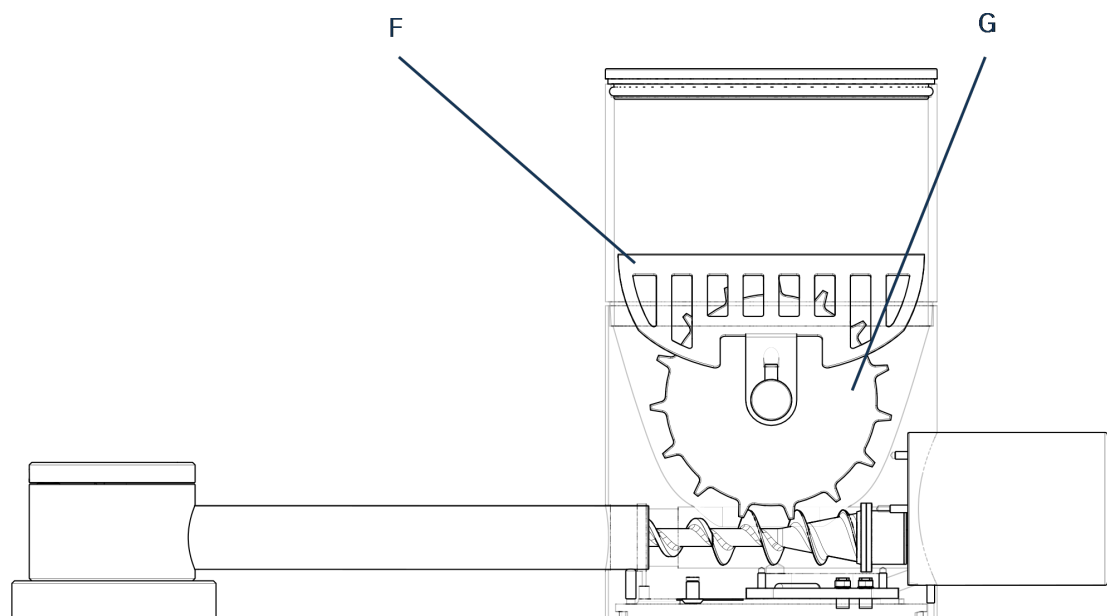
Aflojar la rueda del agitador



ADVERTENCIA

Compruebe que la rejilla protectora del CitoDoser está intacta y que no existe contacto posible con la rueda del agitador cuando gira.

1. Si es necesario, afloje la rueda del agitador presionando a ambos lados hasta expulsar los rodamientos tóricos, y después retírelo.
2. Vuelva a montar el CitoDoser en orden inverso.



F Rejilla de protección

G Rueda del agitador

8 Piezas de recambio

Para más información o para comprobar la disponibilidad de repuestos, póngase en contacto con el servicio técnico de Struers. La información de contacto está disponible en [Struers.com](https://www.struers.com).

9 Servicio y reparación

Recomendamos realizar una comprobación de servicio regular anualmente o después de cada 1500 horas de uso.



Nota

El mantenimiento lo debe realizar exclusivamente un técnico cualificado (electromecánico, electrónico, mecánico, neumático, etc.).
Póngase en contacto con el servicio técnico de Struers.

Comprobación de servicio

Ofrecemos una amplia gama de planes de mantenimiento para satisfacer los requisitos de nuestros clientes. Esta gama de servicios se denomina ServiceGuard.

Los planes de mantenimiento incluyen la inspección del equipo, la sustitución de piezas de desgaste, los ajustes/calibración que garanticen una operatividad óptima y una prueba funcional final.

10 Disposición



Los equipos marcados con el símbolo de WEEE contienen componentes eléctricos y electrónicos, y no deben ser desechados como residuos generales.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre el método de eliminación correcto en conformidad con la legislación nacional.

Para la eliminación de consumibles y del fluido de recirculación, siga las normativas locales.

11 Información legal y reglamentaria

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido comprobado y cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A conforme al apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza del modo indicado en las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, algo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

12 Fabricante

Struers ApS
 Pederstrupvej 84
 DK-2750 Ballerup, Dinamarca
 Teléfono: +45 44 600 800
 Fax: +45 44 600 801
 www.struers.com

Responsabilidad del fabricante

Las siguientes limitaciones deben respetarse ya que en caso contrario podría provocar la cancelación de las obligaciones legales de Struers.

El fabricante declina toda responsabilidad por errores en el texto y/o las ilustraciones de este manual. La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso. Es posible que en el manual se haga referencia a accesorios o piezas no incluidas en la versión suministrada del equipo.

El fabricante se considera responsable de los efectos sobre la seguridad, fiabilidad y rendimiento del equipo solo si el equipo se utiliza, repara y mantiene del modo indicado en las instrucciones de uso.

13 Hoja de datos técnicos

Especificaciones de embutición

Unidades de embutición (opcional)	Diámetro:	25, 30, 40, 50 mm/1¼", 1½"
Compresión	Presión de embutición:	50-350 bar en pasos de 25 bar/725-5076 psi en pasos de 363 psi. Para un cilindro de 50 mm de diámetro, la presión máxima se limita a 250 bar/3625 psi
Calentamiento (con presión activa)	Temperatura:	120, 150, 180 °C/248, 302, 356 °F
	Hora:	Variable entre 1 y 15 minutos
Refrigeración (con presión activa)	Hora:	Variable entre 1 y 15 minutos
	Tasa alta:	Caudal completo (4,8 l/min)
	Tasa media:	20% del caudal completo (0,96 l/min)
	Tasa baja:	3% del caudal completo (0,14 l/min)
Dosificación (basado en el CitoDoser opcional)		20-150 %

Especificaciones físicas		
Suministro de agua		Agua corriente
	Presión del agua corriente:	1-6 bar/14,5-87 psi
	Entrada:	¾" diám.
	Salida:	10 mm de diám./0,4"
Suministro eléctrico	Tensión/frecuencia:	200-240 V o 50-60 Hz/100-120 V o 50-60 Hz
	Fases de corriente:	Monofásica (N+L1+PE) o bifásica (L1+L2+PE)
	Consumo de potencia:	200-240 V, 50-60 Hz/100-120 V, 50-60 Hz
	Reposo:	8 W
	Máx. (CitoPress-15):	1300 W
	Máx. (CitoPress-30):	2300 W/1300 W
	Corriente (CitoPress-15):	5,6 A/13 A
	Corriente (CitoPress-30):	10 A/13 A
	Interruptor diferencial (RCCB)	Tipo A, 30 mA (EN 50178/5.2.11.1) o mejor si es necesario
Dimensiones y peso	Anchura (CitoPress-15):	480 mm/19"
	Anchura (CitoPress-30):	550 mm/21,5"
	Profundidad:	560 mm/22"
	Altura (Unidad de embutición y cierre superior instalados):	450 mm/17,7"
	Altura (incluido CitoDoser):	550 mm/21,5"
	Peso (CitoPress-15):	34 kg/75 lb
	Peso (CitoPress-30):	48 kg/106 lb
	Peso (CitoDoser):	3,1 kg/7 lb

Especificaciones estándar:**Normas de seguridad**

Consulte la Declaración de conformidad

Especificaciones ambientales**Niveles de ruido**

Reposo: 0 dB (A)

Nivel de presión acústica de emisión ponderado A en las estaciones de trabajo:

LpA = 61,5 dB(A) (valor medido)
K = 4 dB(A)

Medidas realizadas de conformidad con EN ISO 11202. Las cifras indicadas son niveles de emisiones y no son necesariamente niveles de trabajo seguros. Aunque existe una correlación entre las emisiones y los niveles de exposición, esta no puede utilizarse de manera fiable para determinar si se requiere o no adoptar otras medidas de precaución. Los factores que influyen en el nivel actual de exposición de los trabajadores incluyen las características de la sala y otras fuentes de ruidos, es decir, el número de máquinas y otros procesos adyacentes. Además, el límite permisible de exposición varía en cada país. Sin embargo, esta información permitirá que el usuario de la máquina pueda evaluar mejor los riesgos y los peligros.

Entorno de operaciones

Temperatura (operativa): 5-40 °C/41-104 °F

Humedad: < 85 % humedad relativa sin condensación

Condiciones de almacenamiento

Temperatura: -25-55 °C/-13-131 °F

Humedad: < 95 % humedad relativa (sin condensación)

Especificaciones de la interfaz**Controles**

Panel táctil, mando de pulsación/giro

Pantalla LCD con retroiluminación LED blanca

5,2"

Declaración de incorporación de una cuasi máquina

Fabricante	Struers ApS • Pederstrupvej 84 • DK-2750 Ballerup • Dinamarca
Nombre	CitoDoser, CitoDoser Base
Modelo	N/A
Función	Dosificación automática de resina
Tipo	579
Nº de cat.	05796101, 05796102

La máquina mencionada anteriormente se ha diseñado para utilizarla exclusivamente con CitoPress-15, CitoPress-30, y no se pondrá en funcionamiento hasta que la máquina final a la que se vaya a incorporar, haya sido declarada conforme con esta normativa, cuando proceda.

Nº de serie:



Según el módulo H del planteamiento global



Declaramos que el producto mencionado cumple las siguientes normas, directivas y legislación:

2006/42/CE	EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, EN 60204-1-2018/Corr.:2020
2011/65/UE	EN 63000:2018
2014/30/UE	
2014/53/UE	
Normas adicionales	NFPA 79, FCC 47 CFR parte 15, subparte B

Autorizado para elaborar el expediente
técnico/
Firmante autorizado

Fecha: [Release date]

en For translations see
bg За преводи вижте
cs Překlady viz
da Se oversættelser på
de Übersetzungen finden Sie unter
el Για μεταφράσεις, ανατρέξτε στη διεύθυνση
es Para ver las traducciones consulte
et Tõlked leiata aadressilt
fi Katso käännökset osoitteesta
fr Pour les traductions, voir
hr Za prijevode idite na
hu A fordítások itt érhetők el
it Per le traduzioni consultare
ja 翻訳については、
lt Vertimai patalpinti
lv Tulkojumus skatīt
nl Voor vertalingen zie
no For oversættelser se
pl Aby znaleźć tłumaczenia, sprawdź
pt Consulte as traduções disponíveis em
ro Pentru traduceri, consultați
se För översättningar besök
sk Preklady sú dostupné na stránke
sl Za prevode si oglejte
tr Çeviriler için bkz
zh 翻译见

www.struers.com/Library